

TUMBLE DRYER

Use and Care & Installation Instructions

SÉCHOIR À TAMBOUR

Utilisation et Entretien et Notice D'Installation

WÄSCHETROCKNER

Bedienungs-, Instandhaltungs-, und Installationsanleitung

TROMMELDROGER

Instructies voor gebruik, onderhoud & installatie

SECADORA

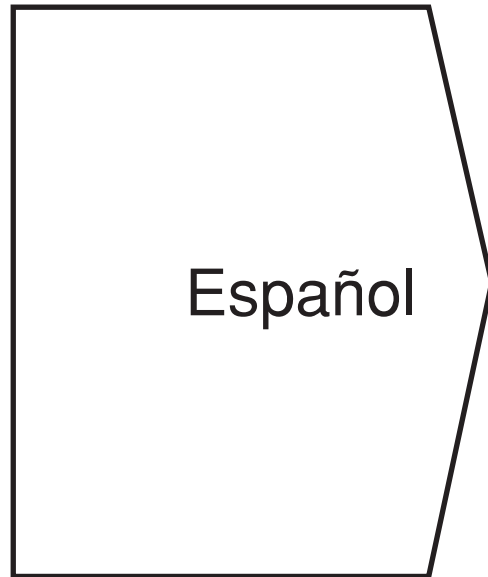
Instrucciones de Instalación, Uso y Mantenimiento

SECADOR DE ROUPA

Instruções de Utilização, Conservação e Instalação

ASCIUGATRICE

Istruzioni per L'Installazione, L'Uso e La Manutenzione



Indice

Para su seguridad	2
Requisitos Eléctricos	2
Características - Conozca las piezas principales de su secadora	3
Dónde colocar y cómo ventilar su secadora	3-4
Cómo utilizar la secadora	4
Los Controles	5
Cómo organizar la colada	6
Etiquetas con Recomendaciones para el Lavado	6
Artículos que requieren especial atención	7
Cómo quitar y limpiar el Filtro de Pelusa	6
Guía de Tiempo de Secado	8
Programa de plancha fácil	8
Cuidado del tambor secador	9
Problemas en el funcionamiento	9
Si continua sin funcionar	8

Guarde este Manual de Instrucciones

Este manual de instrucciones se ha de guardar a mano para su referencia futura, ya que contiene información importante sobre el uso seguro y correcto del aparato.

Si vende o cede el aparato a otra persona, o si se muda de casa y deja la lavadora en el domicilio anterior, cerciórese de que el nuevo dueño entre en posesión del Manual para que se familiarice con el aparato y las advertencias de seguridad.

Para su seguridad

IMPORTANTE

Su Secadora es fácil de utilizar.


No obstante, para su propia seguridad y con el fin de obtener los mejores resultados, es importante que lea el manual completo de su secadora **antes** de utilizarla por primera vez.

- NUNCA** ● Permita que los niños jueguen o interfieran en la secadora.
- NUNCA** ● Permita que se obstruya la entrada de aire en la parte posterior de la secadora, así como la salida de aire o el tubo de ventilación.
- NUNCA** ● Oriente la salida del tubo de ventilación hacia la toma de aire situada en la parte posterior de la máquina.
- NUNCA** ● Permita que la secadora recicle el aire de escape.
- NUNCA** ● Desenchufe la máquina cuando haya una colada caliente dentro del tambor.
- NUNCA** ● Seque cuando el filtro no esté colocado en su posición correcta.
- NUNCA** ● Sobrecargue la máquina (por encima de la cantidad recomendada), ni meta ropa empapada dentro del tambor.
- NUNCA** ● Coloque la secadora sobre un suelo alfombrado cuando el pelo de la alfombra pueda impedir que pase el aire por la base de la secadora.
- NUNCA** ● Permita que se acumule pelusa alrededor de la secadora.
- NUNCA** ● Añada líquido o suavizante en la secadora; utilice suavizante líquido en el aclarado final de su lavado.
- NUNCA** ● Utilice la secadora para uso comercial. Esta secadora ha sido diseñada tan solo para uso doméstico.
- NUNCA** ● Seque tejidos acrílicos en la temperatura más alta.
- NUNCA** ● Seque artículos que **NO** se hayan lavado bien anteriormente con agua y detergente, y estén bien aclarados y centrifugados.
- NUNCA** ● Seque ropa que haya sido limpiada utilizando productos químicos.
- NUNCA** ● Seque artículos contaminados con sustancias inflamables, tales como: gasolina, aceite, pintura, laca de pelo, cremas y grasas o aceite de cocina.
- NUNCA** ● Seque: goma, goma espuma, plástico, plástico expansible, braguitas pañal o pañales interiores, polietileno o papel. Artículos grandes y abultados, como por ej. edredones o sacos de dormir.
- NUNCA** ● Se suba encima de la secadora; no está diseñada para ello y podría resultar lesionado o bien dañar la lavadora.
- NUNCA** ● Conecte y desconecte la electricidad con las manos mojadas.

IMPORTANTE

LOS NIÑOS PUEDEN METERSE DENTRO DE LA SECADORA O MANIPULARLA SI SE LES DEJA SOLOS.
SIEMPRE QUE NO SE UTILICE LA MAQUINA: APAGUELA, DESENCHUFELA Y CIERRE LA PUERTA.

Para su seguridad

- SIEMPRE** ● Que no utilice la secadora: apáguela, desenchúfela y cierre la puerta.
- SIEMPRE** ● Cumpla los requisitos eléctricos especificados.
- SIEMPRE** ● Asegúrese de que la secadora se ha instalado correctamente y la ventilación sea la adecuada. (vea “Dónde colocar y ventilación de la secadora.”)
- SIEMPRE** ● Utilice el tubo de ventilación con el fin de obtener los mejores resultados en el secado.
- SIEMPRE** ● **Finalice** cada programa con el control de ajuste del ciclo en la posición frío.
- SIEMPRE** ● **Limpie el filtro.** Es esencial que el filtro esté libre de pelusa en todo momento.
- SIEMPRE** ● Observe las recomendaciones de secado de las prendas:
Los artículos de lana en particular no pueden secarse en una secadora, a menos que su etiqueta indique que pueden lavarse en lavadora o bien muestren el símbolo  , indicando que pueden secarse a máquina. De no estar seguro, no seque los artículos de lana en la secadora. A diferencia de otros tejidos, el mecanismo de encogimiento de la lana es irreversible; esto es, no puede volverse a estirar y coger su forma y tamaño anteriores.
- SIEMPRE** ● Compre accesorios y piezas de repuesto originales.



ADVERTENCIA:
No toque la parte posterior de la secadora cuando esté en marcha, puede estar caliente!

Requisitos Eléctricos

ADVERTENCIA: ¡Este aparato ha de estar conectado a tierra!

VEASE LA PLACA DE DATOS PARA COMPROBAR LOS REQUISITOS DE VOLTAJE Y DE CORRIENTE.

(Vea la ubicación en el diagrama.)

La secadora ha de estar conectada a la red eléctrica con un enchufe que sea **accesible** una vez se haya instalado la secadora.

Los cables coloreados en el cable de la red indican lo siguiente:

VERDE/AMARILLO - TIERRA

AZUL - NEUTRO

MARRON - CORRIENTE

En caso de tener que cambiar el enchufe, conecte los cables de acuerdo con su terminal; y deshágase del enchufe anterior de forma segura. **NO** lo deje donde pueda introducirse en una toma de corriente y producir una descarga eléctrica.

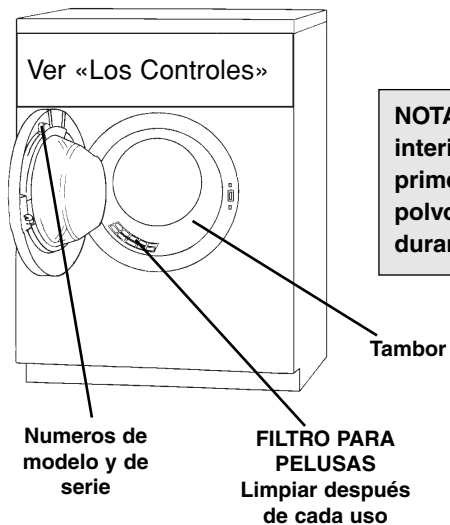
Cable de conexión a la red

En caso de que haya que cambiar el cable de conexión a la red, contacte con su distribuidor local. Será preciso que abone el recambio del cable, así como cualquier cable de mayor longitud que necesite.

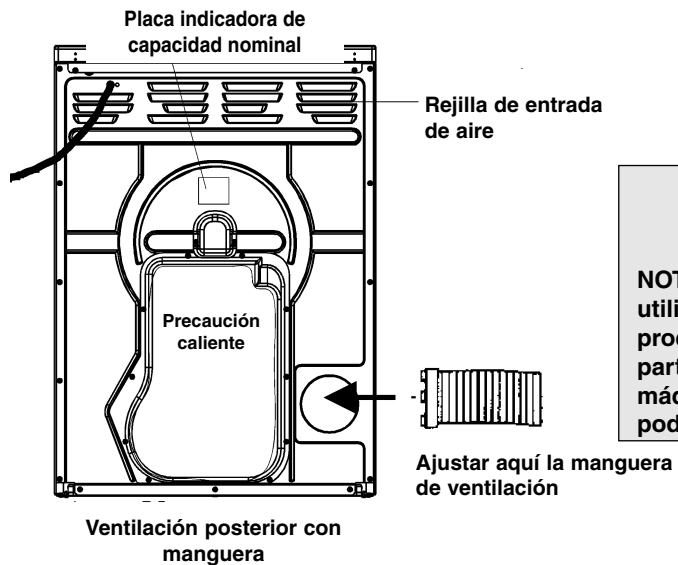
El cable tan sólo puede cambiarse por otro especialmente preparado, que puede adquirir a través de su Distribuidor de Recambios. Este sólo puede instalarlo un electricista cualificado.


NOTA: EN CASO DE CUALQUIER DUDA CONSULTE CON UN ELECTRICISTA CUALIFICADO.

Características - Conozca las piezas principales de su secadora



NOTA: Si su secadora es nueva, limpie el interior del tambor antes de usarla por primera vez para retirar cualquier resto de polvo que pudiera haberse acumulado durante el tránsito.




NOTA: Cuando se esté utilizando la secadora, procure no tocar la parte posterior de la máquina puesto que podría estar caliente.

Dónde colocar y cómo ventilar su secadora

La secadora **NO** deberá colocarse cerca de una cocina de gas, calefacción, o parrilla puesto que las llamas de los quemadores podrían ocasionar daños a la misma. Cuando la secadora esté instalada debajo de una superficie de trabajo deje espacio para que el aire entre por la rejilla posterior, este espacio deberá tener un mínimo de 10mm.

NO utilice adaptadores de 2 vías o cables de extensión.

Ventilación

La secadora seca la ropa extrayendo aire frío, limpio y relativamente seco, calentándolo y luego soplando a través de la ropa a medida que se seca suavemente. El aire lleno de humedad se expulsa a la parte posterior de la secadora a través de la manguera de ventilación, que se recomienda para obtener los resultados más óptimos. Al utilizar la secadora, es necesario que haya una ventilación suficiente para evitar la reentrada en la habitación de los gases de escape de aparatos que queman otros combustibles, incluyendo fuegos abiertos.

Ventilación móvil

Cuando la secadora se utilice en combinación con una ventilación móvil, siempre deberá llevar ajustada una manguera de ventilación. La manguera deberá ajustarse de forma segura a la parte posterior de la secadora (ver el diagrama de la página anterior). Siempre que sea posible, es mejor conectar la manguera a una salida permanente cerca de la secadora (ver las instrucciones a continuación).

Asegúrese de que el extremo de la manguera no esté orientado hacia la rejilla de entrada de aire, situada en la parte posterior de la secadora.

Si no es posible realizar una instalación permanente, la secadora funcionará igual de bien con la manguera colocada fuera de una ventana parcialmente abierta.

NOTA: La manguera de ventilación no deberá superar los 2,4 metros de longitud y deberá mantenerse limpia de pelusas, hilas (y agua), sacudiéndola frecuentemente. Asegúrese siempre de que la manguera no esté aplastada.

Cómo ajustar el kit de la manguera de ventilación

Ver el diagrama de la página anterior.

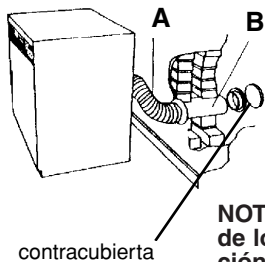
Dónde colocar y cómo ventilar su secadora

Ventilación Fija

Recomendamos que use un Kit de Ventilación al Exterior, además del tubo de ventilación; éstos pueden obtenerse a través de su distribuidor local.

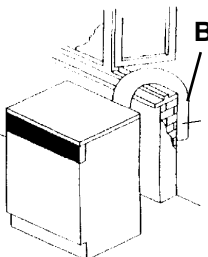
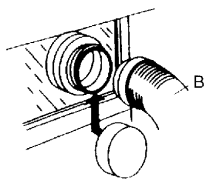
Ventilación al Exterior

Estos Kits vienen con las instrucciones de su instalación, y pueden montarse tanto en una pared como en una ventana. La **instalación de pared** es la siguiente:- Hágase un agujero en la pared, a la izquierda de la posición donde se piensa poner la secadora, y mantenga el tubo lo más corto y recto posible, a fin de evitar que la humedad condensada vuelva a introducirse en la secadora. De igual modo, el conducto insertado en la pared ha de inclinarse hacia abajo en la parte exterior. En el caso de la **ventilación de ventana**, si la secadora está instalada sobre la lavadora es preferible que el agujero de la ventana se encuentre por debajo de la salida, manteniendo el tubo lo más corto posible.



B Según la frecuencia de uso, es imprescindible revisar periódicamente las áreas A y B y eliminar cualquier pelusa o suciedad acumulada. Resulta especialmente importante que el adaptador del tubo de ventilación se encuentre firmemente encajado, a fin de evitar que el aire húmedo sea despedido hacia la habitación.

NOTA: No presione excesivamente la secadora contra la pared, de lo contrario el adaptador del tubo puede salirse de su posición o aplastarse el tubo. Deberá mantener el tubo alejado de las rejillas, así como evitar las curvas ya que pueden obstruir el tubo o bien atrapar condensación.



ADVERTENCIA:

1. **ASEGURESE QUE LA SECADORA TENGA LA VENTILACION CORRECTA Y QUE EL EXTREMO DEL TUBO DE VENTILACION NO VAYA DIRIGIDO HACIA EL CONDUCTO DE ADMISION DE AIRE.**
2. **LA SECADORA NO DEBE RECICLAR AIRE DEESCAPE.**
3. **SIEMPRE HA DE INSTALARSE EL TUBO DE VENTILACION DE FORMA QUE SE PUEDAN OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS.**
4. **ASEGURESE DE QUE EL TUBO DE VENTILACION Y LAS REJILLAS DE ADMISION DE AIRE NO ESTEN OBSTRUIDAS O BLOQUEADAS.**
5. **EL USO INCORRECTO DE LA SECADORA PUEDE PROVOCAR UN INCENDIO.**
6. **NO CONECTE LA VENTILACIÓN DE LA SECADORA A UN TUBO DE HUMOS QUE SE UTILICE PARA LOS GASES DE ESCAPE DE APARATOS QUE QUEMEN GAS U OTROS COMBUSTIBLES.**

En el caso de que la ventilación esté en la ventana, se podrá orientar el extremo del tubo directamente **hacia abajo**, a fin de evitar que se condense aire húmedo caliente en la habitación o bien en la secadora.

Cómo utilizar el tambor secador

1. Enchúfelo y ponga el interruptor en la posición de encendido

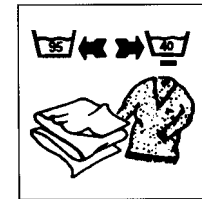
ADVERTENCIA: AL ENCENDER O APAGAR EL APARATO, POR FAVOR ASEGÚRSE DE TENER LAS MANOS SECAS.

2. Presione el interruptor de encendido / apagado hacia dentro. La secadora no funcionará a menos que el interruptor de encendido / apagado esté hacia dentro.

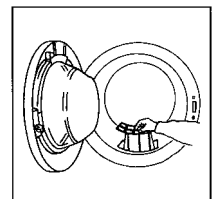
Botón APRETADO Encendido

Botón FUERA Apagado

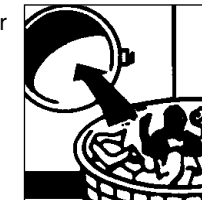
3. Separe la ropa (vea la sección "Clasificación de la Ropa")



4. Abra la puerta. Compruebe que el filtro de pelusa esté seco (vea la sección "Cómo quitar y limpiar el filtro de pelusa").



5. Cargue el secador introduciendo la ropa con cuidado en el tambor, empujándola hacia la parte del fondo, alejándola de la puerta. Cierre la puerta.



6. Seleccione la temperatura requerida (vea la sección "Controles").

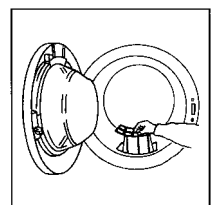
Botón APRETADO ALTA TEMPERATURA

Botón FUERA BAJA TEMPERATURA

7. Si fuera necesario fije un periodo de retardo. Gire la rueda del temporizador a la derecha, hasta el número de horas de retardo que desee. FIJE EL TIEMPO DE RETARDO ANTES QUE EL DE SECADO.

8. Seleccione el programa/tiempo de secado requerido (vea la sección "Controles"). El secador comienza a funcionar.

9. Cuando acabe, abra la puerta para sacar la ropa. Limpie el filtro de pelusa y vuélvalo a poner en su sitio. Presione el interruptor de encendido / apagado para apagar la secadora. El interruptor debe estar hacia fuera.



10. Apague el aparato y desenchúfelo de la pared.

ADVERTENCIA: AL ENCENDER O APAGAR EL APARATO, POR FAVOR ASEGÚRSE DE TENER LAS MANOS SECAS.

Fase de Giro en Frio



Unos 10 minutos antes de acabe el programa, las resistencias eléctricas se apagan y el programa comienza la fase final de 'Giro en Frio'. Durante esta fase se enfrían los artículos. Deje siempre que el secador complete esta fase.

Puede comprobar el grado de sequedad de la carga abriendo la puerta tantas veces como desee, y sacar las prendas que desee antes de que estén completamente secas (esta posibilidad es especialmente útil para las cargas mixtas en las que desee planchar algunas prendas, y dejar que otras se sequen completamente).

No apague nunca el secador si tiene una carga caliente en el tambor. Es necesario terminar cada programa con la fase de Giro en Frio.

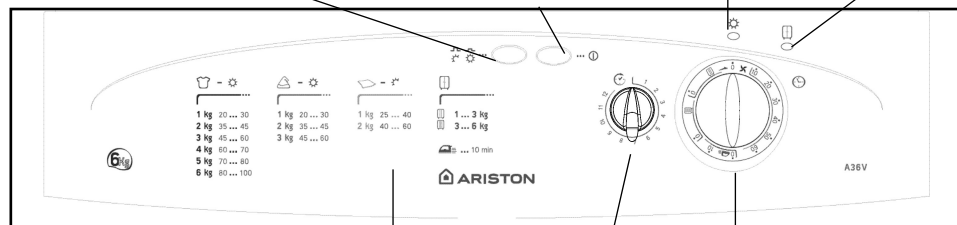
Los Controles

Interruptor de calor (FUERA, calor moderado; DENTRO, calor intenso)

Interruptor de encendido

Luz de secado

Luz de secado automático



Guía de secado

Temporizador de retardo

Temporizador de programa

Encendido/apagado

Presione el botón hacia ADENTRO para encender la secadora. La secadora no se pone en marcha hasta que el botón inferior esté DENTRO.

Fijar un encendido retardado

Cuando use el retardo de tiempo, seleccione el número de horas que desea retrasar el inicio **antes** de seleccionar el tiempo de secado. Para seleccionar el período de retardo, gire la rueda del temporizador hacia la **derecha**, hasta llegar al número de horas que desee. La secadora comenzará el programa al finalizar el período seleccionado.

No gire la rueda más de 12 horas (tiempo de retardo máximo). La rueda no debe girar más allá de la marca del cero.

Si se pasa al seleccionar el retardo, gire la rueda a la izquierda hasta seleccionar el tiempo que desea.

Nota: asegúrese de que la puerta está cerrada durante el tiempo de retardo.

Selección del programa

Para seleccionar el programa que desee, gire el control del temporizador a la **derecha** hasta que la opción que desee quede alineada con el indicador.

NUNCA gire esta rueda a la izquierda.

Si realiza esta operación con la puerta de la secadora cerrada, enchufada y con el interruptor de encendido pulsado, la máquina se pondrá en marcha.

Opciones de programación

1. Secado automático, cargas medias
2. Secado automático, cargas pesadas
3. Ciclo de planchado fácil
4. Secado con temporizador (hasta 60 minutos)
5. Fase de centrifugado en frío

(I) Secado automático

Los programas automáticos de secado secan automáticamente la mayoría de los volúmenes de carga hasta que las prendas quedan listas para su uso. Eso evita la necesidad de adivinar el tiempo de secado de cada prenda y ahorra energía.

Seleccione la opción de calor intenso (el interruptor de calor intenso debe estar pulsado).

Para seleccionar el secado automático, ponga el selector en la posición adecuada: para cargas medias y para cargas pesadas.

Secado automático, cargas medias:
1 a 3 kg de algodón, polialgodón o sintéticos (peso en seco)

Secado automático, cargas pesadas:
3 a 6 kg de algodón (peso en seco)

Al cerrar la puerta, la luz de Secado automático se encenderá para indicar que se va a ejecutar el programa de secado automático.

Cuando la carga esté seca, el selector avanzará automáticamente hasta la fase de centrifugado en frío de 8 minutos.

- Si se selecciona un calor MODERADO para el programa de secado automático, la secadora se pondrá en FRÍO sin haber secado la carga.
- En el caso de acrílicos y mezclas acrílicas, seleccione calor MODERADO y realice un secado con temporizador.
- Las cargas pequeñas (de menos de 1 kg) se deben secar con el programa de secado con temporizador.
- Realizar un secado de cargas pesadas en la configuración para cargas medias proporcionará a las prendas un resultado final ligeramente más seco, si se desea.

Nota:

Los Controles

(II) Ciclo de planchado fácil



Es un programa corto, de unos 10 minutos, que sirve para acondicionar prendas que se han secado previamente. Consulte la sección «Programa de planchado fácil».

Consta de un período de calentamiento y un período breve de centrifugado en frío (como se explica más abajo).

Para este programa deberá seleccionar calor INTENSO.

No use este programa con cargas húmedas, porque NO ES un programa de secado.

(III) Secado con temporizador

Para fijar el tiempo necesario, gire el control del temporizador a la **derecha**, hasta que el tiempo deseado quede en línea con el indicador.

NUNCA gire el control del temporizador a la izquierda.

La tabla del apartado «Guía de los tiempos de secado» le indicará el tiempo necesario para cada volumen de carga.

Este programa es especialmente útil en los casos en que se requiera preparar una carga húmeda para el planchado, cuando sea necesario utilizar un secado con calor MODERADO o cuando se vayan a secar cargas pequeñas.

Unos 10 minutos antes del final del programa, se desactivan los dispositivos de calor y el programa entra en la fase final de «Centrifugado en frío».

(IV) Fase de centrifugado en frío



En esta fase, la tela se enfría. La máquina debe pasar siempre por esta fase.

Al abrir la puerta, la secadora se detiene y usted puede comprobar si la carga está seca tantas veces como desee. También puede retirar (o agregar) alguna prenda antes de que se sequen por completo. Esto es particularmente útil en casos de cargas mixtas, cuando usted desea planchar algunas prendas y dejar que otras se sequen por completo.

Es recomendable extraer las prendas inmediatamente después de finalizado el programa, para evitar la aparición de arrugas.

Luz de secado automático

Esta luz se enciende cuando se selecciona el modo de secado automático y se apaga cuando la carga está seca y el programa pasa a la fase de centrifugado en frío.

Luz de secado

Esta luz se enciende durante todos los programas de secado y se apaga cuando se inicia la fase de centrifugado en frío.

Selección del calor

Botón "ADENTRO" – Alta temperatura

Botón "AFUERA" – Baja temperatura

La selección de Alta o Baja temperatura depende del tejido que vaya a secar (remítase a la sección "Clasificación de la ropa").

No apague nunca el secador si tiene una carga caliente en el tambor. Es necesario terminar cada programa con la fase de Giro en Frío.

Cómo organizar la colada

1. Antes de lavar o secar, separe siempre la ropa según el tipo de tejido.
2. Asegúrese de cerrar cada cremallera y corchete, y que los cinturones y cintas estén atados con un lazo holgado. Deberá hacer esto con cada artículo antes de lavarlos.
3. Es importante quitar la mayor cantidad de agua posible de los artículos antes de introducirlos en la máquina; le ahorrará tiempo y dinero.

ADVERTENCIA: NO META NUNCA ROPA EMPAPADA.

4. Asegúrese de que todos los artículos puedan secarse a máquina, y que no requieran «atención especial» (véase la sección «Etiquetas con Recomendaciones para el Lavado»).

Capacidad de carga máxima

Su secadora puede aguantar una carga de 6kg de tejidos naturales secos. Si desea secar fibras sintéticas o acrílicas, la carga máxima no ha de superar los 3kg en seco. La diferencia consiste en que las fibras sintéticas precisan mayor espacio para secarse sin arrugarse.

ADVERTENCIA: SI SOBRECARGA LA MAQUINA PUEDE REDUCIR EL RENDIMIENTO DEL SECADO, ASI COMO PROVOCAR UN INCENDIO.

Carga normal

Para ayudarle a calcular el número de artículos que puede meter en un secado, las tablas siguientes le muestran el peso aproximado de algunos de los artículos que se lavan a diario.

Prendas		
Blusa	Algodón	150g
	Otro	100g
Vestido	Algodón	500g
	Otro	350g
Pantalón vaquero		700g
10 pañales		1000g
Camisa	Algodón	300g
	Otro	200g
Camiseta		125g

Ropa blanca		
Funda de edredón (Doble)	Algodón	1500g
	Otro	1000g
Mantel grande		700g
Mantel pequeño		250g
Paño de cocina		100g
Toalla de baño		700g
Toalla de mano		350g
Sábana doble		500g
Sábana sencilla		350g

Si junta tejidos de algodón angosto o de toalla de felpa con tejidos sintéticos pueden continuar estando húmedos al finalizar el ciclo de secado. Si así fuese, añada simplemente un ciclo corto de secado para terminar de secarlos.

Etiquetas con Recomendaciones para el Lavado

Su máquina puede secar prácticamente cualquier tipo de tejidos sin problema alguno; aun así existen ciertos acabados de tejidos que no pueden secarse con calor directo.

La mayoría de las prendas traen etiquetas con instrucciones completas sobre su lavado y secado. Estas instrucciones han de seguirse cuidadosamente, especialmente si está secando algo por primera vez.

Los símbolos típicos son:



Puede secarse a máquina



No seque a máquina




Secado en muy caliente



Secado a baja temperatura

Artículos que no pueden secarse a máquina

- Aquellos que contienen goma espuma, así como materiales gomosos o envolturas de plástico (por ej. almohadas, cojines, impermeables de plástico), o bien cualquier artículo inflamable o que contenga sustancias inflamables (por ej. toallas contaminadas con laca para el pelo).
- Fibra de vidrio (por ej. algunas cortinas)
- Artículos que se hayan limpiado en seco.
- Lana. Las prendas de lana precisan el mismo tipo de cuidados al secarse como al lavarse. El movimiento de la secadora encoge y deforma las fibras de lana.
- Prendas con el código ITCL. (vea, 'Artículos que requieren especial atención').
 No seque a máquina.
- Artículos voluminosos, como por ej. edredones continentales, sacos de dormir, almohadones, cojines, mantas dobles y colchas grandes. Estos aumentan de tamaño al secarse e impiden la circulación del aire en la secadora.

ADVERTENCIA: LA SECADORA TAN SOLO PUEDE USARSE CUANDO SE HA EMPLEADO AGUA EN EL PROCESO DE LIMPIEZA. EL USO INCORRECTO DE LA SECADORA PUEDE PROVOCAR UN INCENDIO.

Artículos que requieren especial atención

Mantas y Colchas Los requisitos de secado para las mantas y colchas varían enormemente según su tamaño y peso, siendo algunas simplemente demasiado grandes. Si tiene dificultad al meterlas en la secadora, la máquina tendrá asimismo dificultad en secarlas adecuadamente. Las mantas (y prendas) hechas con fibras acrílicas (por ej. Acilán, Courtella, Orión y Dralón) **han de secarse** con especial cuidado, a baja temperatura. Ha de evitarse que se sequen excesivamente, o de lo contrario el calor las puede arrugar.

Prendas permanentemente plisadas o arrugadas Su máquina puede secar muy bien estas prendas, pero siempre ha de leer las instrucciones del fabricante en la etiqueta antes de empezar el proceso de secado.

Artículos almidonados Los artículos almidonados han de secarse juntos en un solo grupo, a fin de evitar que el almidón se distribuya a otros artículos no almidonados. Deberá usar una solución ligeramente más condensada de almidón que la que usaría normalmente para secar los artículos en una cuerda al aire libre. Asegúrese de quitar la mayor cantidad posible de almidón de la ropa antes de meterla en la secadora. Saque los artículos de la máquina en cuanto alcancen la humedad adecuada para plancharse. Si se secan excesivamente, el almidón se convierte en polvo y la prenda queda sin almidón.

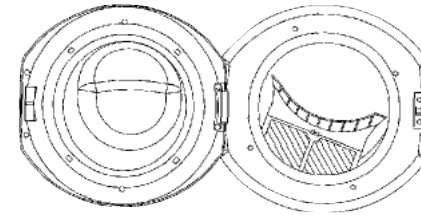
Suavizante Le recomendamos que use suavizante líquido en el último aclarado de su **lavadora**, a fin de asegurarse que todas sus prendas salgan tersas y suaves de la secadora. Los suavizantes líquidos reviven las prendas y las dejan suaves, además de que ayudan a eliminar la reacción estática.

ADVERTENCIA: BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA HABRA DE AÑADIRSE SUAVIZANTE A LA PROPIA SECADORA.

Limpieza en seco en casa Las prendas con el código ITCL ☒ pueden lavarse en seco utilizando uno de los kits de lavado en seco para casa disponibles. Las instrucciones que se proporcionan con el kit de lavado en seco para casa, deben seguirse estrictamente.

Cómo quitar y limpiar el filtro de pelusa

Posición del filtro



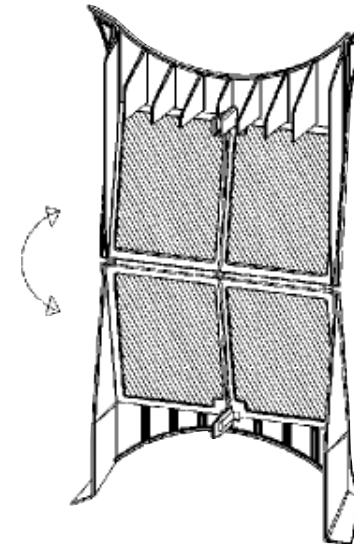
ADVERTENCIA: NUNCA USE UNA BOLSITA DE SUAVIZANTE PARA LA ROPA YA QUE PUEDE CAER DENTRO DEL FILTRO Y OBSTRUIR EL FLUJO DE AIRE A TRAVÉS DE LA SECADORA.

Una parte muy importante de su secadora es el filtro de pelusa situado en el borde delantero del tambor. Su función es atrapar las partículas de pelusa que normalmente se desprenden cuando la ropa se seca colgada en la cuerda de tender la ropa.

Si se permite que el filtro quede bloqueado, el paso de aire caliente a través del tambor quedará muy restringido y además se puede dañar la secadora. Pequeñas prendas de ropa, como calcetines de bebés, pueden caer sobre el filtro. Estas prendas deben retirarse para que el filtro no quede obstruido.

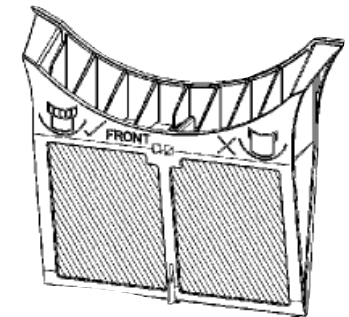
ADVERTENCIA: NO HAGA FUNCIONAR LA SECADORA SIN LIMPIAR EL FILTRO DESPUÉS DE CADA CICLO DE SECADO. SI EL FILTRO NO SE LIMPIA PUEDE HABER RIESGO DE INCENDIO.

Para retirar el filtro



Agarre la lengüeta central y empuje del filtro hacia arriba y hacia afuera, a través del cierre de la puerta (vea el diagrama).

Abra el filtro y retire la pelusa que se haya recogido en el interior.



Lave o limpie con una aspiradora el filtro ocasionalmente.

No se alarme por la cantidad de pelusa que pueda encontrar en el filtro. Es parte del proceso de desgaste, lavado y secado.

ADVERTENCIA: NO HAGA FUNCIONAR LA SECADORA SIN QUE EL FILTRO ESTÉ BIEN COLOCADO.

Es esencial que el filtro se vuelva a colocar correctamente. Debe colocarse de tal forma que los símbolos, que se muestran en el filtro arriba, estén orientados hacia la parte delantera de la secadora.

Asegúrese de que el filtro esté completamente introducido en el conducto de la secadora de tambor.

Guía de Tiempo de Secado

Obsérvese que el tiempo de secado que se indica más adelante, así como en el panel de mando, es tan solo orientativo, y que los tiempos de secado pueden verse afectados por:

La cantidad de agua que permanece en la colada tras la centrifugación.

Artículos tales como toallas, retienen gran cantidad de agua después de la centrifugación. Asimismo, algunos programas de lavado para artículos pequeños, tales como camisetas, pueden incorporar a veces una centrifugación de baja velocidad, produciéndose el mismo efecto.

El tipo de tejido

Su colada puede contener el mismo tipo de tejido aunque con diferentes grosores. Los artículos más finos tardan menos en secarse. Algunos tejidos, tales como los utilizados en jeans, tienen una textura más cerrada que otros, y aunque sean ligeros cuando están secos resultan pesados después de lavarse y centrifugarse.

La cantidad de prendas para secar

Secar una prenda o hacer coladas pequeñas pueden llevar un tiempo desproporcionadamente largo. Resulta más económico secar grandes coladas.

Cómo de secas quiere las prendas

Como secar la ropa por completo lleva más tiempo que cuando la necesita lista para planchar, quizá desee sacar algunas prendas cuando estén ligeramente húmedas y listas para planchar, y continuar secando el resto de la colada hasta que se seque del todo.

Temperatura que debe seleccionar

La etiqueta de la prenda debería indicarle la temperatura correcta que ha de seleccionar. Véase «Etiquetas con Recomendaciones para el Lavado».

La temperatura de la habitación

Si hace frío en la habitación en la que está instalado el tambor secador, la ropa tardará más tiempo en secarse que si estuviera algo caliente.

Artículos grandes

Algunas prendas voluminosas, como por ejemplo chaquetas enguatadas, deben secarse con cuidado. Recomendamos que las saque varias veces de la secadora, las sacuda, y las vuelva a meter.

SIN EMBARGO, HAY ALGUNOS ARTICULOS QUE ACONSEJAMOS NO SE SEQUEN. VEA «ARTICULOS QUE NO PUEDEN SECARSE A MAQUINA».

Guía de Secado -Tiempo aproximado de secado en minutos (peso especificado con la ropa seca).

ALGODONES						FIBRAS SINTETICAS			FIBRAS ACRILICAS	
Alta Temperatura						Alta Temperatura			Temperatura Moderada	
Tiempo de secado para lavadoras de 800-1000rpm						Tiempo de secado para lavadoras con centrifugado breve.			Tiempo de secado para lavadoras con centrifugado breve	
		Media carga			Carga completa		Media carga	Carga completa	Media carga	Carga completa
1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	1 kg	2 kg	3 kg	1 kg	2 kg
20 - 30	35 - 45	45 - 60	60 - 70	70 - 80	80 - 100	20 - 30	35 - 45	45 - 60	25 - 40	40 - 60

Procure no secar en exceso

Todos los tejidos poseen algo de humedad natural, incluso cuando están «secos», y esta humedad natural no ha de perderse si se quiere conservar la ropa suave y sedosa.

La ropa que se seca excesivamente tiende a arrugarse y requiere plancharse más de lo normal, proporcionando más trabajo que se supone la secadora debería quitarle.

Programa de plancha fácil

El programa 'plancha fácil' es un programa corto de aproximadamente 8 minutos de calor con unos 2 minutos de secado en frío. Es un programa corto de condicionamiento que suaviza las fibras, facilitando el planchado y haciéndolo menos laborioso.

Cuándo utilizar 'Plancha fácil'

Independientemente de cómo se seque la ropa –tendida en la cuerda, sobre el radiador, colgada dentro de la casa o en una secadora–, una vez seca se suele dejar en la misma posición o lugar durante bastante tiempo. Ello normalmente es la causa de que las fibras se endurezcan, dificultando su tratamiento y prolongando el planchado. El programa 'Plancha fácil' se puede utilizar con la ropa que se deje secar de esta manera.

¡Importante!

- El ciclo 'Plancha fácil' **no es un programa de secado**. Ha sido diseñado para condicionar / suavizar la ropa que haya sido dejada seca durante cierto tiempo.
- Distintos materiales se comportan de maneras diferentes al calentarse. Por ejemplo, las pruebas realizadas por nosotros indican que los materiales como Tencel® y los acrílicos no se benefician tanto del tratamiento del ciclo 'Plancha fácil' como los más tradicionales de algodón y poli algodón.
- Para conseguir un resultado óptimo del programa 'Plancha fácil', es importante que no se excedan los pesos recomendados más abajo y que se **seleccione mucho calor**. (Interrupción de calor hacia ADENTRO).
- **Para mejores resultados, recomendamos que la ropa se saque de la secadora inmediatamente después de que acabe el programa 'Plancha fácil' para colgarla, doblarla o plancharla. Cuando esto no sea posible, se deberá repetir el ciclo 'Plancha fácil'.**

Pesos y materiales recomendados:

Material	Carga máxima
Algodón y mezclas de algodón	2,5kg
Sintéticos	2kg
Vaqueros	2kg

Cuidado del tambor secador

El tambor secador necesita muy pocos cuidados. Los siguientes pasos sencillos harán que siga funcionando correctamente.

Al acabar de secar Apague la alimentación eléctrica y desenchufe la clavija.

Después de cada carga Limpie siempre el filtro y haga girar el tambor con la mano para comprobar que no se deja artículos pequeños, como p.ej. pañuelos.

Según sea necesario Limpie las superficies exteriores de metal y plástico con un paño húmedo o con abrillantador de silicona solamente. Compruebe regularmente y limpie si hiciera falta, el tubo de ventilación y cualquier otro accesorio fijo de ventilación para asegurarse de que no haya habido acumulación de pelusa o hilos durante el secado. Limpie la pelusa de debajo del filtro de pelusa y detrás del tubo de ventilación.
No utilice en ninguna parte del tambor secador productos limpiadores abrasivos, estropajos, ácidos, lejía de cloro o abrillantador para metal - cualquiera de ellos podría dañar el aparato.



Lubrificación El tambor secador utiliza unos rodamientos especiales. El usuario no tiene que lubricarlos, y no lo debe intentar.

Recomendamos encarecidamente que todos los aparatos sean inspeccionados en cuanto a su seguridad eléctrica y mecánica.

Problemas en el funcionamiento

En primer lugar ¡no se asuste! Puede que no ocurra nada. Busque el problema en el cuadro siguiente y siga los pasos que le sugerimos. La mayoría de las veces obtendrá la respuesta de su problema, y podrá seguir sin que tenga que llamar a la Oficina de Servicio al Cliente.

En caso de que continúe teniendo problemas, siga los consejos que le damos en la página siguiente.

Problema	Compruebe antes esto
«No se pone en marcha»	<ol style="list-style-type: none">1. ¿Está la máquina enchufada correctamente?2. ¿Se ha ajustado el Temporizador en el tiempo deseado?3. ¿Está la puerta cerrada correctamente?4. ¿Se ha fundido el fusible? (Enchufe otro aparato para comprobarlo).5. ¿Está el control de Retardo de Tiempo en la posición cero?6. ¿Ha utilizado una extensión de cable? Hay muchas que no son las apropiadas. Pruebe a enchufar la secadora directamente en un enchufe.
«Tarda mucho en secar»	<ol style="list-style-type: none">1. ¿Se ha olvidado de limpiar el filtro? Este ha de limpiarse siempre después de usar la secadora.2. ¿Ha seleccionado el ajuste correcto de temperatura para los tipos de tejidos que está secando?3. ¿Está bloqueado o doblado el Tubo flexible de Ventilación? Compruebe que no haya ningún objeto extraño ni condensación (de agua).4. ¿Está obstruida de algún modo la entrada del aire?5. Ventilación permanente - ¿está obstruida la tapa de la contracubierta?6. ¿Estaba la ropa que ha metido en la secadora «excesivamente mojada»?7. ¿Ha seleccionado el tiempo correcto?8. ¿Ha sobrecargado la secadora?
Programas Automáticos	<ol style="list-style-type: none">1. ¿Ha seleccionado el programa adecuado para el tipo de carga? 3 - programa para 6kg  1 - programa para 3kg  Utilice un programa de secado con tiempo controlado para las cargas de menos de 1kg.2. ¿Ha seleccionado alta temperatura? Los programas automáticos no funcionan a baja temperatura - si requiere baja temperatura utilice el secado por temporizador.
Cualquier otro problema	¿Ha leído este manual?

Si continua sin funcionar...

Póngase en contacto con la Oficina de Servicio de Asistencia Técnica

En caso de que la máquina continúe con problemas tras examinar cada uno de los puntos en la lista de revisión de la página anterior:

1. Apague y desenchufe la máquina de la red eléctrica.
2. Llame a su Oficina de Servicio de Asistencia Técnica más cercana.

Cuando nos llame, será preciso que tenga la siguiente información:

1. Su nombre, dirección y código postal.
2. Su número de teléfono.
3. Información clara y concisa sobre la avería.
4. El número del modelo así como el número de serie de su secadora.
5. La fecha de compra. Escriba la fecha aquí.

Le rogamos tenga toda esta información lista antes de llamar.

Piezas de Repuesto

Recuerde que su nuevo electrodoméstico es un aparato complejo. Los arreglos que haga usted mismo o personas no cualificadas, pueden ponerlo a usted en peligro o bien dañar la máquina, del mismo modo que puede hacer que pierda la garantía que cubre las piezas. En caso de que se presenten problemas en su secadora, no se arriesgue, llame a nuestro mecánico. Nuestras Piezas de Repuesto están diseñadas exclusivamente para que se ajusten a su electrodoméstico. No las use para ningún otro propósito, o de lo contrario podrá poner en riesgo su seguridad.

Cómo deshacerse de su máquina

Con el fin de reducir el riesgo de que se lastimen los niños, le rogamos se deshaga de su aparato de forma segura. Deberá quitarle la puerta y la tapa, así como cortar el cable por completo de forma que no pueda enchufarse en ninguna otra toma. A continuación deshágase de la secadora de forma segura.

Este aparato se ajusta a las siguientes directivas de la CEE.

Aparatos con Bajo Voltaje
72/23/CEE
93/68/CEE
Compatibilidad Electromagnética
89/336/CEE
92/31/CEE
93/68/CEE

